

32002R0881

29.5.2002

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 139/9

NARIADENIE RADY (ES) č. 881/2002

z 27. mája 2002,

ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom a ruší nariadenie Rady (ES) č. 467/2001, ktoré zakazuje vývoz určitého tovaru a služieb do Afganistanu, posilňuje zákaz letov a rozširuje zmrazenie finančných prostriedkov a ďalších finančných zdrojov vo vzťahu k Talibanu v Afganistane

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä jej články 60, 301 a 308,

so zreteľom na spoločnú pozíciu 2002/402/SZBP, ktoré sa týka obmedzujúcich opatrení proti Usámovi bin Ládinovi, členom organizácie Al-Qaida a Talibanu a ďalším osobám, skupinám, podnikom a subjektom s nimi spojenými a ruší spoločné pozície 96/746/SZBP, 1999/727/SZBP, 2001/154/SZBP a 2001/771/SZBP ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽³⁾,

keďže:

(1) Dňa 16. januára 2002 Bezpečnostná rada OSN prijala rezolúciu 1390(2002), ktorá stanovila, že Taliban nereagoval na jej požiadavky z niekoľkých predchádzajúcich rezolúcií a odsúdila Taliban za to, že umožnil, aby bol Afganistan využitý ako základňa pre teroristický výcvik a činnosti a taktiež odsúdila sieť Al-Qaida a ďalšie pridružené teroristické skupiny za ich teroristickú činnosť a ničenie majetku.

(2) Bezpečnostná rada rozhodla, *inter alia*, že zákaz letov a niektoré vývozné obmedzenia uvalené na Afganistan po jej rezolúciách 1267(1999) a 1333(2000) majú byť zrušené a že má byť upravený rozsah zmrazenia finančných prostriedkov a zákaz týkajúci sa sprístupňovaných finančných prostriedkov, ktoré boli uložené po týchto rezolúciách. Taktiež rozhodla, že sa má uplatniť zákaz týkajúci sa poskytovania niektorých služieb Talibanu a organizácii Al-Qaida, súvisiacich s vojenskými aktivitami. V súlade s odsekom 3 rezolúcie 1390(2002) budú tieto opatrenia Bezpečnostnou radou preskúmané 12 mesiacov po prijatí rezolúcie a na konci tohto obdobia Bezpečnostná rada buď umožní pokračovanie týchto opatrení, alebo rozhodne o ich zdokonalení.

(3) V tomto ohľade Bezpečnostná rada pripomenula svoj záväzok úplného vykonávania svojej rezolúcie 1373(2001) vo vzťahu ku každému príslušníkovi Talibanu a organizácie Al-Qaida, ale taktiež vo vzťahu k osobám, ktoré sú s nimi spojené a zúčastňujú sa na financovaní, plánovaní, napomáhaní, príprave alebo spáchaní teroristických činov.

(4) Tieto opatrenia spadajú do pôsobnosti zmluvy, a preto, najmä s cieľom zabrániť narušeniu príslušnosti, je pre vykonanie príslušných rozhodnutí Bezpečnostnej rady, pokiaľ ide o územie spoločenstva, potrebné právne predpisy spoločenstva. Na účely tohto nariadenia sa bude predpokladať, že územie spoločenstva zahŕňa územia členských štátov, na ktoré je zmluva uplatniteľná, za podmienok stanovených v tejto zmluve.

(5) Aby sa v rámci spoločenstva vytvorila maximálna právna istota, má sa zabezpečiť, aby názvy a ďalšie relevantné údaje vo vzťahu k fyzickým, alebo právnickým osobám, skupinám, alebo subjektom, ktorých finančné prostriedky majú byť zmrazené po ich označení orgánmi OSN, boli verejne známe a má byť v rámci spoločenstva stanovený postup pre zmeny a doplnenie týchto zoznamov.

(6) Príslušné orgány členských štátov majú byť v prípade potreby splnomocnené k zabezpečeniu dodržiavania ustanovení tohto nariadenia.

(7) Rezolúcia Bezpečnostnej rady OSN 1267(1999) stanovuje, že príslušný Výbor OSN pre sankcie môže udeliť výnimky zo zmrazenia finančných prostriedkov z dôvodu humanitárnej pomoci. Preto je potrebné ustanoviť, aby boli takéto výnimky uplatniteľné v rámci celého spoločenstva.

(8) Z dôvodov účelnosti má byť Komisia splnomocnená zmeniť a doplniť prílohy tohto nariadenia na základe príslušného oznámenia, alebo informácií Bezpečnostnej rady OSN, príslušného Výboru pre sankcie a členských štátov, podľa vhodnosti.

(9) Komisia a členské štáty sa majú vzájomne informovať o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a o ďalších relevantných informáciách, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením a spolupracovať príslušným Výborom OSN pre sankcie, najmä tak, že mu budú poskytovať informácie.

(10) Členské štáty majú stanoviť pravidlá týkajúce sa sankcií uplatniteľné na porušenia ustanovení tohto nariadenia a zabezpečiť ich vykonávanie. Tieto sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 4.

⁽²⁾ Návrh predložený dňa 6. marca 2002 (ešte neuverejnený v úradnom vestníku).

⁽³⁾ Stanovisko doručené dňa 11. apríla 2002 (ešte neuverejnené v úradnom vestníku).

- (11) Berúc do úvahy skutočnosť, že zmrazenie finančných prostriedkov má byť upravené, je potrebné zabezpečiť, aby sankcie za porušenie tohto nariadenia mohli byť uložené k dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
- (12) Z hľadiska opatrení uložených podľa rezolúcie 1390(2002) je potrebné upraviť opatrenia uložené v spoločenstve zrušením nariadenia Rady (ES) č. 467/2001⁽¹⁾ a prijatím nového nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na účely tohto nariadenia budú platiť nasledovné definície:

1. „finančné prostriedky“ znamenajú finančné aktíva a ekonomické výhody každého druhu, najmä vrátane hotovosti, šekov, peňažných pohľadáviek, zmeniek, peňažných poukázok a ďalších platobných nástrojov; vklady vo finančných inštitúciách alebo ďalších subjektoch, zostatky na účtoch, dlhy a dlhopisy; verejne a súkromne obchodovateľné cenné papiere a dlhové nástroje, vrátane cenných papierov a akcií, certifikátov darovávajúcich cenné papiere, obligácií, bankoviek, záruk, dlžných úpisov, zmluvy na odvodené cenné papiere; úroky, dividendy alebo ďalšie príjmy z aktív, alebo hodnotu akumulovanú alebo vytváranú aktívami; kredit, právo vyrovnáť pohľadávku, garancie, garančnú poistku na splnenie zmluvy, alebo ďalšie finančné záväzky; akreditív, konosamenty, kúpne zmluvy; dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch, a ľubovoľný ďalší nástroj exportného financovania;
2. „ekonomické zdroje“ znamená aktíva každého druhu, hmotné či nehmotné, hnutelné alebo nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, avšak môžu byť použité na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;
3. „zmrazenie finančných prostriedkov“ znamená zabránenie akéhokoľvek pohybu, prevodu, modifikácie, použitia, alebo obchodovaniu s finančnými prostriedkami ľubovoľným spôsobom, ktorý by mal za následok akúkoľvek zmenu ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, charakteru, miesta určenia, alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie finančných prostriedkov, vrátane manažmentu portfólia;
4. „zmrazenie ekonomických prostriedkov“ znamená zabránenie ich využívaniu na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb ľubovoľným spôsobom, vrátane najmä predaja, prenájmu, alebo zaťaženia hypotékou.

Článok 2

1. Všetky finančné prostriedky patriace, vo vlastníctve alebo v držbe fyzickej alebo právnickej osoby, skupiny alebo subjektu označeného Výborom pre sankcie a uvedeného v prílohe I budú zmrazené.

2. Žiadne finančné prostriedky nebudú priamo ani nepriamo sprístupnené fyzickej alebo právnickej osobe, skupine alebo subjektu, alebo v jeho prospech, označeného Výborom pre sankcie a uvedeného v prílohe I.

3. Žiadne ekonomické zdroje nebudú priamo ani nepriamo sprístupnené fyzickej alebo právnickej osobe, skupine alebo subjektu, alebo v jeho prospech, označeného Výborom pre sankcie a uvedeného v prílohe I tak, aby bolo tejto osobe, skupine alebo subjektu umožnené získať finančné prostriedky, tovar alebo služby.

Článok 3

Bez dotknutia právomocí členských štátov pri vykonávaní ich verejnej moci bude zakázané priamo alebo nepriamo poskytovať, predávať, dodávať alebo prevádzať technické poradenstvo, pomoc alebo školenie súvisiace s vojenskými činnosťami, vrátane špecifického školenia a pomoci súvisiacej s výrobou, údržbou a používaním zbraní a súvisiaceho materiálu každého druhu, ľubovoľnej fyzickej alebo právnickej osobe, skupine alebo subjektu označeného Výborom pre sankcie a uvedeného v prílohe I.

Článok 4

1. Vedomá a zámerná účasť na činnostiach, ktorých cieľom alebo výsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie článku 3 bude zakázaná.
2. Ľubovoľné informácie o tom, že ustanovenia tohto nariadenia sú alebo boli obchádzané, budú oznámené príslušným orgánom členských štátov a Komisii priamo alebo prostredníctvom týchto príslušných orgánov.

Článok 5

1. Bez dotknutia uplatniteľných pravidiel týkajúcich sa podávania správ, utajenia a povinnosti mlčanlivosti ustanovení článku 284 zmluvy, budú fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

- a) ihneď poskytovať akékoľvek informácie, ktoré uľahčia dodržiavanie tohto nariadenia, ako sú napr. účty a sumy zmrazené v súlade s článkom 2, príslušným orgánom členských štátov uvedeným v prílohe II, v mieste bydliska alebo tam, kde sa nachádzajú a priamo, alebo prostredníctvom týchto príslušných orgánov, Komisii. Najmä budú poskytované dostupné informácie vo vzťahu k finančným prostriedkom, finančným aktívam, alebo ekonomickým zdrojom vo vlastníctve, alebo pod kontrolou osôb označených Výborom pre sankcie a uvedených v prílohe I v priebehu obdobia šiestich mesiacov pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia;
- b) spolupracovať s príslušnými orgánmi uvedenými v prílohe II na ľubovoľnom overovaní týchto informácií.

2. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto článkom budú použité len na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté.

3. Akékoľvek informácie, ktoré priamo obdrží Komisia budú sprístupnené príslušným orgánom príslušných členských štátov.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 67, 9.3.2001, s. 1.

Článok 6

Zmrazenie finančných prostriedkov, ďalších finančných aktív a ekonomických zdrojov, v dobrej viere, že je takéto konanie v súlade s týmto nariadením, nebude mať u fyzickej alebo právnickej osoby, skupiny alebo subjektu, alebo jeho členov predstavenstva, alebo zamestnancov, ktorí ho vykonávajú za následok zodpovednosť žiadneho druhu, pokiaľ sa nepreukáže, že k zmrazeniu došlo z dôvodu nedbalosti.

Článok 7

1. Komisia bude splnomocnená:

- zmeniť a doplniť prílohu I na základe zistení buď Bezpečnostnej rady OSN, alebo Výboru pre sankcie a
- zmeniť a doplniť prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

2. Bez dotknutia práv a povinností členských štátov podľa Charty OSN bude Komisia udržiavať všetky potrebné kontakty s Výborom pre sankcie pre účely efektívneho vykonávania tohto nariadenia.

Článok 8

Komisia a členské štáty sa budú vzájomne ihneď informovať o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a budú si vzájomne poskytovať príslušné informácie, ktoré budú mať k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, najmä informácie prijaté v súlade s článkom 5 a vo vzťahu k článku 5 a vo vzťahu k porušeniam a problémami s vykonávaním a rozsudkami vynesenými vnútroštátnymi súdmi.

Článok 9

Toto nariadenie sa uplatní napriek ľubovoľným právam udeleným alebo záväzkom uloženým ľubovoľnou medzinárodnou dohodou podpísanou, alebo ľubovoľnou zmluvou uzavretou, alebo ľubovoľnou licenciou, alebo povolením udeleným pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. mája 2002

Článok 10

1. Každý členský štát stanoví sankcie, ktoré majú byť uložené, ak budú porušené ustanovenia tohto nariadenia. Takéto sankcie budú účinné, primerané a odradzujúce.

2. Až do prijatia, v prípade potreby, ľubovoľných právnych predpisov k tomuto účelu budú sankcie, ktoré majú byť uložené, ak budú porušené ustanovenia tohto nariadenia, sankcie stanovené členskými štátmi v súlade s článkom 13 nariadenia (ES) č. 467/2001.

3. Každý členský štát bude zodpovedný za začatie konania proti ľubovoľnej fyzickej alebo právnickej osobe, skupine alebo subjektu v jej príslušnosti, v prípadoch porušenia ľubovoľných ustanovení stanovených v tomto nariadení ľubovoľnou takouto osobou, skupinou alebo subjektom.

Článok 11

Toto nariadenie sa uplatní

- v rámci územia spoločenstva, vrátane jeho vzdušného priestoru,
- na palube ľubovoľného lietadla alebo ľubovoľného plavidla podliehajúceho právomoci členského štátu,
- na ľubovoľnú osobu inde, ktorá je štátnym príslušníkom členského štátu,
- na ľubovoľnú právnickú osobu, skupinu alebo subjekt, ktorý je zapísaný do obchodného registra alebo zriadený podľa práva členského štátu,
- na ľubovoľnú právnickú osobu, skupinu alebo subjekt, ktorý podniká v rámci spoločenstva.

Článok 12

Nariadenie (ES) č. 467/2001 sa týmto ruší.

Článok 13

Toto nariadenie nadobudne účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Za Radu

predseda

M. ARIAS CAÑETE

PRÍLOHA I

Zoznam osôb, skupín a subjektov uvedených v článku 2*Právnické osoby, skupiny a subjekty*

Aaran Money Wire Service, Inc., 1806, Riverside Avenue, druhé poschodie, Minneapolis, Minnesota, USA

Skupina Abu Sayyaf (aka Al Harakat Al Islamiyya)

Afgánsky výbor pomoci (ASC), aka Lajnat Ul Masa Eidatul Afghanistania, Jamiat Ayat-Ur-Rhas Al Islamia, Jamiat Ihya Ul Turath Al Islamia, a Ahya Ul Turas; sídla pobočiek: Ústredia - G. T. Road (pravdepodobne Grand Trunk Road), v blízkosti Pushtoon Garhi Pabbi, Peshávar, Pakistan; Cheprahar Hadda, Mia Omar Sabaqah School Dzalálábád, Afganistan

Al Baraka Exchange L.L.C., PO Box 3313, Deira, Dubaj, SAE; PO Box 20066, Dubaj, SAE

Al Qaida/Islamská armáda (aka „Základňa“, Al Qaeda, Nadácia islamskej spásy, Skupina pre zachovanie svätých miest, Islamská armáda na oslobodenie svätých miest, Svetový islamský front Džihád proti Židom a „križiakom“, Sieť Usámu bin Ládina, Organizácia Usámu bin Ládina)

Nadácia Al Rashid (aka Al-Rasheed Trust):

- Kitas Ghar, Nazimabad 4, Dahgel-Iftah, Karáčí, Pakistan,
- Jamia Maajid, Sulalman Park, Melgium Pura, Láhaur, Pakistan,
- Kancelária Dha'rbi M'unin, oproti banke Khyber, Abbottabad Road, Mansehra, Pakistan,
- Kancelária Dhar'bi M'unin ZR Brothers, Katcherry Road, Chowk Yadgaar, Peshávar, Pakistan,
- Kancelária Dha'rbi-M'unin, Rm No 3 Moti Plaza, Liaquat Bagh, Muree Road, Rávalpindí, Pakistan,
- Kancelária Dha'rbi-M'unin, Vrchné poschodie, Stomatológ Dr. Dawa Khan, Main Baxae, Mingora, Swat, Pakistan,
- prevádzky v Afganistane: Herat, Dzalálábád, Kábul, Kandahár, Mazáre Šeríf,
- taktiež prevádzky v Kosove, Čechensku

Al Taqwa Trade, Property and Industry Company Limited (fka. Al Taqwa Trade, Property and Industry) (fka Al Taqwa Trade, Property and Industry Establishment) (fka Himmat Establishment), c/o Asat Trust Reg., Altenbach 8, FL-9490 Vaduz, Lichtenštajnsko

Al-Barakaat Bank, Mogadišo, Somálsko

Al-Barakaat Wiring Service 2940, Pillsbury Avenue, Suite 4, Minneapolis, Minnesota 55408, USA

Al-Barakaat, Mogadišo, Somálsko; Dubaj, SAE

Al-Barakat Bank of Somalia (BSS) (aka Barakat Bank of Somalia), Mogadišo, Somálsko; Bossasso, Somálsko

Finančná skupina Al-Barakat, Dubaj, SAE; Mogadišo, Somálsko

Al-Barakat Financial Holding Co., Dubaj, SAE; Mogadišo, Somálsko

Al-Barakat Global Telecommunications (aka Barakaat Globetelcompany), PO Box 3313, Dubaj, SAE; Mogadišo, Somálsko; Hargeisa, Somálsko

Al-Barakat Group of Companies Somalia Limited (aka Al-Barakat Financial Company), PO Box 3313, Dubaj, SAE; Mogadišo, Somálsko

Al-Barakat International (aka Baraco Co.), PO Box 2923, Dubaj, SAE

Al-Barakat Investments PO Box 3313, Deira, Dubaj, SAE

Pekáreň cukrovíniek Al-Hamati, Al-Mukallah, guvernia Hadhramawt, Jemen

Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI)

Al-Džihád/Egyptský islamský džihád (a.k.a. Egyptský Al-Džihád, Egyptský islamský džihád, Skupina Džihád, Nový Džihád)

Al-Nur Honey Press Shops (aka Al-Nur Honey Center), Saná, Jemen

Al-Shifa, Spracovanie medu pre priemysel a obchod, P.O. Box 8089, Al-Hasabah, Saná, Jemen; By The Shrine Next To The Gas Station Jamal Street, Ta'iz, Jemen; Al-Arudh Square, Khur Maksar, Aden, Jemen; Al-Nasr Street, Dauhá, Katar

Ozbrojená islamská skupina (a.k.a. Al Jamm'ah Al Islamiah Al-Musallah, GIA, Groupement Islamique Armé)

Asat Trust Reg., Altenbach 8, FL-9490 Vaduz, Lichtenštajnsko

Asbat al-Ansar

Bank Al Taqwa Limited (aka Al Taqwa Bank) (aka Bank Al Taqwa), PO Box N-4877, Nassau, Bahamy; c/o Arthur D. Hanna & Company, 10, Deveaux Street, Nassau, Bahamy

Baraka Trading Company, PO Box 3313, Dubaj, SAE

Barakaat Boston, 266, Neponset Avenue, Apt. 43, Dorchester, Massachusetts 02122-3224, USA

Stavebná spoločnosť Barakaat, PO Box 3313, Dubaj, SAE

Barakaat Group of Companies PO Box 3313, Dubaj, SAE; Mogadišo, Somálsko

Medzinárodná nadácia Barakaat, Box 4036, Spanga, Štokholm, Švédsko; Rinkebytorget 1, 04, Spanga, Švédsko

Barakaat International, Hallbybacken 15, 70 Spanga, Švédsko

Barakaat International, Inc., 1929, South 5th Street, Suite 205, Minneapolis, Minnesota, USA

Barakaat North America, Inc., 925, Washington Street, Dorchester, Massachusetts, USA; 2019, Bank Street, Ottawa, Ontario, Kanada

Barakaat Red Sea Telecommunications, Bossaso, Somálsko; Nakhiil, Somálsko; Huruuse, Somálsko; Raxmo, Somálsko; Ticis, Somálsko; Kowthar, Somálsko; Noobir, Somálsko; Bubaarag, Somálsko; Gufure, Somálsko; Xuuxuule, Somálsko; Ala Aamin, Somálsko; Guureeye, Somálsko; Najax, Somálsko; Carafaat, Somálsko

Barakaat Telecommunications Co. Somalia, Ltd PO Box 3313, Dubaj SAE

Barakaat Wire Transfer Company 4419, South Brandon Street, Seattle, Washington, USA

Barakat Banks and Remittances, Mogadišo, Somálsko; Dubaj, SAE

Barakat Computer Consulting (BCC), Mogadišo, Somálsko

Barakat Consulting Group (BCG), Mogadišo, Somálsko

Barakat Enterprise, 1762, Huy Road, Columbus, Ohio, USA

Barakat Global Telephone Company, Mogadišo, Somálsko; Dubaj, SAE

Barakat International Companies (BICO), Mogadišo, Somálsko; Dubaj, SAE

Barakat Post Express (BPE), Mogadišo, Somálsko

Barakat Refreshment Company, Mogadišo, Somálsko; Dubaj, SAE

Barakat Telecommunications Company Limited (aka BTELCO), Bakara Market, budovy Dar Salaam, Mogadišo, Somálsko; Kievitlaan 16, t Veld, Noord-Holland, Holandsko

Barako Trading Company, L.L.C., PO Box 3313, Dubaj, SAE

De Afghanistan Momtaz Bank

Global Service International, 1929, 5th Street, Suite 204, Minneapolis, Minnesota, USA

Harakat Ul-Mujahidin/HUM (aka Al-Faran, Al-Hadid, Al-Hadith, Harakat Ul-Ansar, HUA, Harakat Ul-Mujahideen)

Heyatul Ulya, Mogadišo, Somálsko

Islamic Army of Aden

Islamské hnutie Uzbekistanu (IMU) (aka IMU)

Jaish-I-Momhammed (aka Army of Mohammed), Pakistan

Jamyah Taawun Al-Islamia (aka Society of Islamic Cooperation; aka Jamiyat Al Taawun Al Islamiyya; aka JIT), Kandahár City, Afganistan

Libijská islamská bojová skupina

Mamoun Darkazanli Import-Export Company (aka Darkazanli Company, Darkazanli Export-Import Sonderposten), Uhlenhorsterweg 34 11, Hamburg, Nemecko

Nada Management Organisation S.A. (fka Al Taqwa Management Organisation S.A.), Viale Stefano Franscini 22, CH-6900 Lugano (TI), Švajčiarsko

Parka Trading Company PO Box 3313, Deira, Dubaj, SAE

RABITA TRUST, Miestnosť 9A, Druhé poschodie, Wahdat Road, Education Town, Láhaur, Pakistan; Wares Colony, Láhaur, Pakistan

Red Sea Barakat Company Limited, Mogadišo, Somálsko; Dubaj, SAE

Obrodená spoločnosť pre islamské dedičstvo (RIHS), aka Jamiat Ihia Al-Turath Al-Islamiya, Revival of Islamic Society Heritage on the African Continent, Jamia Ihya Ul Turath; sídla pobočiek: Pakistan and Afganistan. NB: označené budú len pobočky tohto subjektu v Pakistane a Afganistan

Povolávacia a bojová skupina Salafist (GSPC) (aka Le Groupe Salafiste pour la Prédiction et le Combat)

Somálska medzinárodná organizácia pre materiálnu výpomoc, 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota, USA

Somálska internetová spoločnosť, Mogadishu, Somálsko

Somali Network AB, Hallybybacken 15, 70 Spanga, Švédsko

Humanitárna organizácia Wafa (aka Al Wafa, Al Wafa Organisation, Wafa Al-Igatha Al-Islamia) Jordan house No 125, Street 54, Phase II. Hayatabad, Peshávar, Pakistan; pobočky v Saudskej Arábii, Kuvajte a Spojených arabských emirátoch

Youssef M. Nada & Co. Gesellschaft m.b.H., Kaertner Ring 2/2/5/22, A-1010 Viedeň, Rakúsko

Youssef M. Nada, Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Švajčiarsko

Fyzické osoby

(funkcie v zátvorkách sú funkcie za bývalého režimu Talibanu v Afganistane)

Aazem, Abdul Haiy, Maulavi (Prvý tajomník, Taliban „Generálny konzulát“, Kvéta)

Abd al-Hadi al-Iraqi (aka Abu Abdallah, Abdal Al-Hadi Al-Iraqi)

Abdul Rahman Yasin (aka Taha, Abdul Rahman S.; aka Taher, Abdul Rahman S.; aka YASIN, Abdul Rahman Said; aka YASIN, Aboud); narodený 10.4.1960, Bloomington, Indiana USA; SSN 156-92-9858 (USA); pas č. 27082171 (USA) (vydaný 21.6.1992 v Ammáne, Jordánsko) alebo pas č. M0887925 (Irak); občan USA

Abdullah Ahmed Abdullah (aka Abu Mariam; aka Al-Masri, Abu Mohamed; aka Saleh), Afganistan; narodený 1963, Egypt; občan Egypta

Abdulkadir, Hussein Mahamud, Florencia, Taliansko

Abu Hafs the Mauritanian (aka Mahfouz Ould al-Walid, Khalid Al-Shanqiti, Mafouz Walad Al-Walid, Mahamedou Ouid Slahi); narodený 1.1.1975

Abu Zubaydah (aka Abu Zubaida, Abd Al-Hadi Al Wahab, Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, Zayn Al-Abidin Muhammad Husain, Tariq); narodený 12.3.1971, Rijád, Saudská Arábia

Aden, Adirisak, Skaftingebacken 8, 16367 Spanga, Švédsko, dátum narodenia 1. jún 1968

Agha, Abdul Rahman (Predseda vojenského súdu)

Agha, Haji Abdul Manan (aka Saiyid; Abd Al-Manam), Pakistan

Agha, Saed M. Azim, Maulavi (Odd. pasov a víz)

Agha, Sayyed Ghiassouddine, Maulavi (Minister pre Haj a náboženské veci)

Ahmadi, Haji M., Mullah (Generálny riaditeľ Da Afghanistan Bank)

Ahmadulla, Qari (Minister pre bezpečnosť (Spravodajská služba))

Ahmed Khalfan Ghailani (aka Ahmed the Tanzanian; aka Foopie; aka Fupi; aka Ahmad, Abu Bakr; aka Ahmed, A; aka Ahmed, Abubakar; aka Ahmed, Abubakar K.; aka Ahmed, Abubakar Khalfan; aka Ahmed, Abubakary K.; aka Ahmed, Ahmed Khalfan; aka Al Tanzani, Ahmad; aka Ali, Ahmed Khalfan; aka Bakr, Abu; aka Ghailani, Abubakary Khalfan Ahmed; aka Ghailani, Ahmed; aka Ghilani, Ahmad Khalafan; aka Hussein, Mahafudh Abubakar Ahmed Abdallah; aka Khabar, Abu; aka Khalfan, Ahmed; aka Mohammed, Shariff Omar; narodený 14.3.1974 alebo 13.4.1974 alebo 14.4.1974 alebo 1.8.1970, Zanzibar, Tanzánia; Občan Tanzánie

Ahmed Mohammed Hamed Ali (aka Abdurehman, Ahmed Mohammed; aka Abu Fatima; aka Abu Islam; aka Abu Khadijah; aka Ahmed Hamed; aka Ahmed The Egyptian; aka Ahmed, Ahmed; aka Al-Masri, Ahmad; aka Al-Surir, Abu Islam; aka Ali, Ahmed Mohammed; aka Ali, Hamed; aka Hemed, Ahmed; aka Shieb, Ahmed; aka Shuaib), Afganistan; narodený 1965, Egypt; občan Egypta

Akhund, Ahmed Jan, Mullah (Minister pre vodohospodárstvo a elektrickú energiu)

Akhund, Alhaj Mohammad Essa, Mullah (Minister baníctva a priemyslu)

Akhund, Attiqullah, Maulavi (Námestník ministra poľnohospodárstva)

Akhund, Dadullah, Maulavi (Minister stavebníctva)

- Akhund, Hadji Ubaidullah, Mullah (Minister obrany)
- Akhund, Mohammad Abbas, Mullah (Minister zdravotníctva)
- Akhundzada, Mohammad Sediq (Námestník ministra pre mučeníkov a repatriáciu)
- Al-Hamati, Muhammad (aka Al-Ahdal, Mohammad Hamdi Sadiq; aka Al-Makki, Abu Asim), Jemen
- Al-Haq, Amin (aka Amin, Muhammad; aka Ah Haq, Dr Amin; aka Ul-Haq, Dr Amin); narodený 1960, provincia Nangahar, Afganistan
- Ali, Abbas Abdi, Mogadishu, Somálsko
- Ali, Abdi Abdulaziz, Drabantvagen 21, 17750 Spanga, Švédsko; dátum narodenia 1. január 1955
- Ali, Yusaf Ahmed, Hallbybybacken 15, 70 Spanga, Švédsko; dátum narodenia 20. november 1974
- Al-Jadawi, Saqar; narodený pribl. 1965; predpokladá sa, že je štátnym príslušníkom Jemenu a Saudskej Arábie; poradca Usámu bin Ládina
- Al-Jaziri, Abu Bakr; štátna príslušnosť: Alžírsko; adresa: Pésávar, Pakistan – člen Afgánskeho výboru pomoci
- Al-Kadr, Ahmad Said (aka Abu Abd Al-Rahman, Al-Kanadi); narodený 1.3.1948, Káhira, Egypt; predpokladá sa, že je štátnym príslušníkom Egypta a Kanady
- Allamuddin, Syed (Druhý tajomník, „Generálny konzulát“ Talibanu, Pésávar)
- Al-Libi Abd Al Mushin, aka Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr – člen Afgánskeho výboru pomoci a Obrodenej spoločnosti pre islamské dedičstvo
- Al-Qadi, Yasin (aka Kadi, Shaykh Yassin Abdullah; aka Kahdi, Yasin), Džidda, Saudská Arábia
- Al-Sharif, Sa'd; narodený pribl. 1969, Saudská Arábia; švager a úzky spolupracovník Usámu bin Ládina; údajne vedúci finančnej organizácie Usámu bin Ládina.
- Amin, Aminullah, Maulavi (guvernér provincie Saripul)
- Aminzai, Shams-us-Safa (Tlačové centrum, Ministerstvo zahraničných vecí)
- Anafi, Nazirullah, Maulavi (Obchodný atašé, „Veľvyslanectvo“ Talibanu, Islamabad)
- Anas al-Liby (aka Al-Libi, Anas; aka Al-Raghie, Nazih; aka Alraghie, Nazih Abdul Hamed; aka Al-Sabai, Anas), Afganistan; narodený 30.3.1964 alebo 14.5.1964, Tripolis, Líbya; občan Líbye (osoba)
- Anwari, Mohammad Tahre, Mullah (Administratívne veci)
- Aref, Arefullah, Mullah (Námestník ministra financií)
- Asem, Esmatullah, Maulavi, GT Afgánskej spoločnosti červeného polmesiaca (ARCS)
- Asem, Sayed Esmatullah, Maulavi (Námestník ministra pre prevenciu neresti a propagáciu cnosti)
- Atiqullah, Hadji Molla (Námestník ministra verejných komunikácií a stavieb)
- Aweys, Dahir Ubeidullahi, Via Cipriano Facchinetti 84, Rím, Taliansko
- Aweys, Hassan Dahir (aka Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys) (aka Awes, Shaykh Hassan Dahir); dátum narodenia 1935; občan Somálska
- Ayman Al-Zawahiri (aka Ahmed Fuad Salim, Aiman Muhammad Rabi Al-Zawahiri); Operačný a vojenský líder skupiny Džihád.; narodený 19.6.1951, Gíza, Egypt; pas č. 1084010 (Egypt); alternatívne č. 19820215
- Azizirahman, Mr (Tretí tajomník, Veľvyslanectvo Talibanu, Abú Zabí)
- Baqi, Abdul, Maulavi (Konzulárne odd., Ministerstvo zahraničných vecí)
- Baqi, Abdul, Mullah (Námestník ministra informácií a kultúry)
- Baradar, Mullah (Námestník ministra obrany)
- Bari, Abdul, Maulavi (Guvernér provincie Helmand)
- Bin Marwan, Bilal; narodený 1947
- Bin Muhammad, Ayadi Chafiq (aka Ayadi Shafiq, Ben Muhammad; aka Ayadi Chafik, Ben Muhammad; aka Aiadi, Ben Muhammad; aka Aiady, Ben Muhammad), Helene Meyer Ring 10-1415-80809, Mníchov, Nemecko; 129 Park Road, Londýn NW8, Anglicko; 28 Chaussee De Lille, Mouscron, Belgicko; Darvingasse 1/2/58-60, Viedeň, Rakúsko; Tunisko; narodený 21.1.1963, Safais (Sfax), Tunisko

Darkazanli, Mamoun, Uhlenhorster Weg 34, 22085 Hamburg, Nemecko; narodený 4.8.1958, Aleppo, Sýria; Pas č. 1310636262 (Nemecko)

Daud, Mohammad (Administratívny Atašé, „Veľvyslanectvo“ Talibanu, Islamabad)

Delawar, Shahabuddin, Maulavi (Podpredseda Najvyššieho súdu)

Ehsanullah, Maulavi (Námestník ministra bezpečnosti (Spravodajská služba))

Elmi, Mohammad Azam, Maulavi (Námestník ministra baníctva a priemyslu)

Eshaq M. (Guvernér provincie Laghman)

Ezatullah, Maulavi (Námestník ministra plánovania)

Fahid Mohammed Ally Msalam (aka Al-Kini, Usáma; aka Ally, Fahid Mohammed; aka Msalam, Fahad Ally; aka Msalam, Fahid Mohammed Ali; aka Msalam, Mohammed Ally; aka Musalaam, Fahid Mohammed Ali; aka Salem, Fahid Muhamad Ali); narodený 19.2.1976, Mombasa, Keňa; občan Keni

Faiz, Maulavi (Sekcia informácií, Ministerstvo zahraničných vecí)

Faizan, Faiz Mohammad, Maulavi (Námestník ministra obchodu)

Fauzi, Habibullah (Prvý tajomník/Zástupca vedúceho misie, „Veľvyslanectvo“ Talibanu, Islamabad)

Fazul Abdullah Mohammed (aka Abdalla, Fazul; aka Adballah, Fazul; aka Aisha, Abu; aka Al Sudani, Abu Seif; aka Ali, Fadel Abdallah Mohammed; aka Fazul, Abdalla; aka Fazul, Abdallah; aka Fazul, Abdallah Mohammed; aka Fazul, Haroon; aka Fazul, Harun; aka Haroon; aka Haroun, Fadhil; aka Harun; aka Luqman, Abu; aka Mohammed, Fazul; aka Mohammed, Fazul Abdilahi; aka Mohammed, Fouad; aka Muhamad, Fadil Abdallah); narodený 25.8.1972 alebo 25.12.1974 alebo 25.2.1974, Moroni, Komory; Občan Komor, alebo občan Keni

Ghafoor, Abdul, Maulavi (Námestník ministra poľnohospodárstva)

Hakimi, Gul Ahmad, Maulavi (Obchodný atašé, „Generálny konzulát“ Talibanu, Karáči)

Hamdullah, Maulavi (Atašé pre repatriáciu, „Generálny konzulát“ Talibanu, Kvéta)

Hamidi, Zabihullah (Námestník ministra pre terciárne vzdelávanie)

Hamidullah, Mullah, Riaditeľ Afgánskych aerolínií Ariana

Hamsudin, Maulavi (Guvernér provincie Wardak (Maidan))

Hanafi, Mohammad Nasim, Mullah (Námestník ministra školstva)

Hanif, Qari Din Mohammad (Minister plánovania)

Haqani, Djallalouddine, Maulavi (Minister pohraničných vecí)

Haqani, Sayeedur Rahman, Maulavi (Námestník ministra baníctva a priemyslu)

Haqqan, Sayyed, Maulavi (Minister pre administratívne veci)

Haqqani, Mohammad Salim, Maulavi (Námestník ministra pre prevenciu neresti a propagáciu cnosti)

Haqqani, Moslim, Maulavi (Námestník ministra pre Haj a náboženské veci)

Haqqani, Najibullah, Maulavi (Námestník ministra verejných komunikácií a stavieb)

Hassan, Hadji Mohammad, Mullah (Prvý podpredseda, Rada ministrov; Guvernér mesta Kandahár)

Hijazi, Riad (aka Hijazi, Raed M.; aka Al-Hawen, Abu-Ahmad; aka Almaghribi, Rashid (Marokánec); aka Al-Amriki, Abu-Ahmad (Američan); aka Al-Shahid, Abu-Ahmad), Jordánsko; narodený 1968, Kalifornia, USA; SSN: 548-91-5411

Himmat, Ali Ghaleb, Via Posero 2, CH-6911 Campione d'Italia, Švajčiarsko; dátum narodenia 16. júna 1938; miesto narodenia: Damask, Sýria; občan Švajčiarska a Tuniska

Homayoon, Mohammad, Eng. (Námestník ministra pre vodné hospodárstvo a elektrickú energiu)

Hottak, Abdul Rahman Ahmad, Maulavi (Námestník ministra informácií a kultúry)

Hottak, M. Musa, Maulavi (Námestník ministra plánovania)

Huber, Albert Friedrich Armand (aka Huber, Ahmed), Mettmensstetten, Švajčiarsko, dátum narodenia 1927

Hussein, Liban, 925, Washington Street, Dorchester, Massachusetts, USA; 2019, Bank Street, Ontario, Ottawa, Kanada

Ibn Al-Shaykh Al-Libi

Islam, Muhammad (Guvernér provincie Bamiyan)

Jabbar, Abdul, Maulavi (Guvernér provincie Baghlan)

Jalal, Noor, Maulavi (Námestník ministra vnútra (administratíva))

Jalil, Abdul, Mullah (Námestník ministra zahraničných vecí)

Jama, Garad (aka Nor, Garad K.) (aka Wasrsame, Fortune Ahmed, 2100, Bloomington Avenue, Minneapolis, Minnesota, USA; 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota; dátum narodenia 26. jún 1974

Jamal, Qudratullah, Maulavi (Minister informácií)

Jan, Ahmad, Maulavi (Guvernér provincie Zabol)

Janan, Mullah (Guvernér Fariabu)

Jim'ale, Ahmed Nur Ali (aka Jimale, Ahmed Ali) (aka Jim'ale, Ahmad Nur Ali) (aka Jumale, Ahmed Nur) (aka Jumali, Ahmed Ali), PO Box 3312, Dubaj, SAE; Mogadišo, Somálsko

Kabir, A., Maulavi (Guvernér provincie Nangarhar)

Kabir, Abdul, Maulavi (Druhý podpredseda, Rada ministrov; Guvernér provincie Nangahar; Hlava Východnej zóny)

Kahie, Abdullahi Hussein, Bakara Market, Budovy Dar Salaam, Mogadišo, Somálsko

Kakazada, Rahamatullah, Maulavi (Generálny konzul, „Generálny konzulát“ Talibanu, Karáči)

Khairkhwah, Khair Mohammad, Maulavi (Guvernér provincie Herat)

Khaksar, Abdul Samad, Mullah (Námestník ministra vnútra (bezpečnosť))

Kmalzada Shamsalah, Mr (Druhý tajomník, Veľvyslanectvo Talibanu, Abú Zabí)

Ladehyanoy, Mufti Rashid Ahmad (aka Ludhianvi, Mufti Rashid Ahmad; aka Ahmad, Mufti Rasheed; aka Wadehyanoy, Mufti Rashid Ahmad); Karáči, Pakistan

Madani, Jan Mohammad, Mr (Chargé d'Affaires, Veľvyslanectvo Talibanu, Abú Zabí)

Madani, Zia-ur-Rahman, Maulavi (Guvernér provincie Logar)

Mahmood, Sultan Bashir-Ud-Din (aka Mahmood, Sultan Bashiruddin; aka Mehmood, Dr. Bashir Uddin; aka Mekmud, Sultan Baishiruddin), Street 13, Wazir Akbar Khan, Kábul, Aganistan; alt. dátum narodenia 1937; alt. dátum narodenia 1938; alt. dátum narodenia 1939; alt. dátum narodenia 1940; alt. dátum narodenia 1941; alt. dátum narodenia 1942; alt. dátum narodenia 1943; alt. dátum narodenia 1944; alt. dátum narodenia 1945; štátna príslušnosť: Pakistan

Majeed, Abdul (aka Majeed Chaudhry Abdul; aka Majid, Abdul); dátum narodenia 15. apr. 1939; alt. dátum narodenia 1938; štátna príslušnosť: Pakistan

Makhtab Al-Khidamat/Al Kifah

Manan, Mawlawi Abdul, Mr (Obchodný atašé, Veľvyslanectvo Talibanu, Abú Zabí)

Mansour, Akhtar Mohammad (Minister civilného letectva a dopravy)

Mansour, Mohamed (aka Al-Mansour, dr. Mohamed), Ob. Heslibachstrasse 20, Kusnacht, Švajčiarsko; Zürich, Švajčiarsko; dátum narodenia 1928, miesto narodenia Egypt alebo SAE

Mansour-Fattouh, Zeinab, Zürich, Švajčiarsko

Mansur, Abdul Latif, Maulavi (Minister poľnohospodárstva)

Mati, Mohammadullah, Maulavi (Minister verejných komunikácií a stavieb)

Matiullah, Mullah, Colný úrad Kábul

Mazloom, Fazel M, Mullah (Zástupca náčelníka štábu armády)

Mohammad, Akhtar, Maulavi (Atašé pre oblasť vzdelávania, „Generálny konzulát“ Talibanu, Pěšávar)

Mohammad, Dost, Mullah (Guvernér provincie Ghazni)

Mohammad, Nazar, Maulavi (Guvernér provincie Kunduz)

Mohammad, Nik, Maulavi (Námestník ministra obchodu)

- Mohammad, Qari Din (Minister pre terciárne vzdelávanie)
- Mohammadi, Shafiqullah, Maulavi (Guvernér provincie Khost)
- Momand, Qalamudin, Maulavi (Námestník ministra pre záležitosti Haj)
- Monib, Abdul Hakim, Maulavi (Námestník ministra pohraničných vecí)
- Motaqi, Amir Khan, Mullah (Minister školstva)
- Motasem, Abdul Wasay Aghajan, Mullah (Minister financií)
- Motmaen, Abdulhai (Department informácií a kultúry, Kandahár)
- Muazen, Samiullah, Maulavi (Podpredseda Najvyššieho súdu)
- Muhammad Atif (aka Subhi Abu Sitta, Abu Hafs Al Masri, Sheik Taysir Abdullah, Mohamed Atef, Abu Hafs Al Masri el Khabir, Taysir); born 1956, Alexandria, Egypt; alt. dátum narodenia 1951.
- Muhammad' Atif (aka Abu Hafs); narodený (pravdepodobne) 1944, Egypt; predpokladá sa egyptská štátna príslušnosť; vyšší dôstojník Usámu bin Ládina
- Muhammad Salah (aka Nasr Fahmi Nasr Hasanayn)
- Muhsin Musa Matwalli Atwah (aka Abdel Rahman; aka Abdul Rahman; aka Al-Muhajir, Abdul Rahman; aka Al-Namer, Mohammed K.A.), Afganistan; narodený 19.6.1964, Egypt; občan Egypta
- Mujahid, Abdul Hakim, Vyslanec Talibanu v Spojených národoch
- Murad, Abdullah, Maulavi (Generálny konzul, „Generálny konzulát“ Talibanu, Kvéta)
- Mustafa Mohamed Fadhil (aka Al Masri, Abd Al Wakil; aka Al-Nubi, Abu; aka Ali, Hassan; aka Anis, Abu; aka Elbishy, Moustafa Ali; aka Fadil, Mustafa Muhammad; aka Fazul, Mustafa; aka Hussein; aka Jihad, Abu; aka Khalid; aka Man, Nu; aka Mohammed, Mustafa; aka Yussrr, Abu); narodený 23.6.1976, Káhira, Egypt; občan Egyptu, alebo občan Keni; keňské id. č. 12773667; sériové č. 201735161
- Mustasaed, Mullah (Predseda Akadémie vied)
- Mutawakil, Abdul Wakil (Minister zahraničných vecí)
- Muttaqi, Amir Khan (Zástupca Talibanu pri rozhovoroch pod vedením OSN)
- Nada, Youssef (aka. Nada, Youssef M.) (aka Nada, Youssef Mustafa), Via Arogno 32, 6911 Campione d'Italia, Taliansko; Via per Arogno 32, CH-6911 Campione d'Italia, Švajčiarsko; Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Švajčiarsko; dátum narodenia 17. máj 1931 alebo 17. máj 1937; miesto narodenia: Alexandria, Egypt; občan Tuniska
- Naim, Mohammad, Mullah (Námestník ministra civilného letectva)
- Najibullah, Maulavi (Generálny konzul, „Generálny konzulát“ Talibanu, Pěšávar)
- Nomani, Hamidullah, Maulavi (Vyšší funkcionár Ministerstva pre terciárne vzdelávanie)
- Noorani, Mufti Mohammad Aleem (Prvý tajomník, „Generálny konzulát“ Talibanu, Karáči)
- Nuri, Maulavi Nurullah (Guvernér provincie Balkh, Hlava Severnej zóny)
- Nuristani, Rostam, Maulavi (Námestník ministra verejných komunikácií a stavieb)
- Nyazi, Manan, Mullah (Guvernér provincie Kábul)
- Omar, Mohammed, Mullah, Vodca veriacich (Amir ul-Mumineen), Afganistan
- Omari, Alhaj M. Ibrahim (Námestník ministra pohraničných vecí)
- Paktis, Abdul Satar, Dr, (Protokolárny odb., Ministerstvo zahraničných vecí)
- Qadeer, Abdul, General (Vojenský atašé, „Veľvyslanectvo“ Talibanu, Islamabad)
- Qalamuddin, Maulavi (Predseda olympijského výboru)
- Qurishi, Abdul Ghafar, Maulavi (Atašé pre repatriáciu, „Veľvyslanectvo“ Talibanu, Islamabad)

Rabbani, Mohammad, Mullah (Predseda Rady vlády, Predseda Rady ministrov)

Rahimi, Yar Mohammad Mullah (Minister spojov)

Rahmani, Arsalan, Maulavi (Námestník ministra pre terciálne vzdelávanie)

Rahmani, M. Hasan, Mullah (Guvernér provincie Kandahár)

Rasul, M, Mullah (Guvernér provincie Nimroz)

Rauf, Abdul, Mullah (Veliteľ ústredného armádneho zboru)

Razaq, Abdul, Maulavi (Minister obchodu)

Razaq, Abdul, Mullah (Minister vnútorných vecí)

Reshad, Habibullah, Mullah (Riaditeľ departmentu pre vyšetrovanie)

Saddiq, Alhaj Mohammad, Maulavi (Obchodný zástupca, „Generálny konzulát“ Talibanu, Pésávar)

Sadrudin, Alhaj, Mullah (Starosta mesta Kábul)

Safi, Rahmatullah, General (Zástupca Talibanu pre Európu)

Salek, Abdulhai, Maulavi (Guvernér provincie Urouzgan)

Sanani, Maulavi, Predseda Dar-ul-Efta,

Saqib, Noor Mohammad (Predseda Najvyššieho súdu)

Sayed, Alhaj Mullah Sadudin (Starosta mesta Kábul)

Sayf al-Adl (aka Saif Al-'Adil); narodený pribl. 1963, Egypt; Predpokladá sa, že má egyptskú štátnu príslušnosť. Zodpovedný za bezpečnosť UBL.

Sayyed, Saiduddine, Maulavi (Námestník ministra práce a sociálnych vecí)

Shafiq, A. Wahed, Maulavi (Viceguvernér provincie Kábul)

Shafiq, M, Mullah (Guvernér provincie Samangan)

Shaheen, Mohammad Sohail (Druhý tajomník, „Veľvyslanectvo“ Talibanu, Islamabad)

Shahidkhel, S. Ahmed, Maulavi (Námestník ministra školstva)

Shams-ur-Rahman, Mullah (Námestník ministra poľnohospodárstva)

Sharif, Mohammad (Námestník ministra vnútorných vecí)

Shaykh Sai'id (aka Mustafa Muhammad Ahmad); narodený v Egypte

Sheikh Ahmed Salim Swedan (aka Ahmed the Tall; aka Ally, Ahmed; aka Bahamad; aka Bahamad, Sheik; aka Bahamadi, Sheikh; aka Suweidan, Sheikh Ahmad Salem; aka Swedan, Sheikh; aka Swedan, Sheikh Ahmed Salem); narodený 9.4.1969 alebo 9.4.1960, Mombasa, Keňa; občan Keni

Shenwary, Haji Abdul Ghafar (Tretí tajomník, „Generálny konzulát“ Talibanu, Karáčí)

Shinwari, Jalaluddine, Maulavi (Námestník ministra spravodlivosti)

Siddiqmal, Mohammad Sarwar (Tretí tajomník, „Veľvyslanectvo“ Talibanu, Islamabad)

Stanekzai, Sher Abbas (Námestník ministra verejného zdravotníctva)

Tahis, Hadji (Deputy Minister of Civil Aviation)

Takhari, Abdul Raqib, Maulavi (Minister pre repatriáciu)

Tariq Anwar Al-Sayyid Ahmad (aka Hamdi Ahmad Farag, Amr al-Fatih Fathi); narodený 15.3.1963, Alexandria, Egypt

Tawana, Maulavi (Guvernér provincie Paktia)

Tayeb, Haji Alla Dad, Mullah (Námestník ministra spojov)

Thirwat Salah Shihata (aka Tarwat Salah Abdallah, Salah Shihata Thirwat, Shahata Thirwat); narodený 29.6.1960, Egypt

Tufail, Mohammed (aka Tufail, S.M.; aka Tufail, Sheik Mohammed); štátna príslušnosť: Pakistan

Turab, Hidayatullah Abu (Námestník ministra civilného letectva)

Turabi, Nooruddin, Mullah (Minister spravodlivosti)

Ummah Tameer E-Nau (Utn), Street 13, Wazir Akbar Khan, Kábul, Afganistan; Pakistan

Usáma bin Ládín (aka Usama Bin Muhammad Bin Awad, a.k.a. Osama Bin Laden; aka Abu Abdallah Abd Al-Hakim); narodený 30.7.1957, Džidda, Saudská Arábia; Saudskoarabské občianstvo odňaté, v súčasnosti oficiálne Afgánsky štátny príslušník

Uthman, Omar Mahmoud (aka Al-Filistini, Abu Qatada; aka Takfiri, Abu Umr; aka Abu Umar, Abu Omar; aka Uthman, Al-Samman; aka Umar, Abu Umar; aka Uthman, Umar; aka Abu Ismail), Londýn, Anglicko; narodený 30.12.1960 alebo 13.12.1960

Wahab, Malawi Abdul Taliban (Chargé d'Affaires Talibanu v Rijáde)

Wahidyar, Ramatullah (Námestník ministra pre mučeníkov a repatriáciu)

Wali, Mohammad, Maulavi (Minister departmentu prevencie neresti a propagácie cnosti)

Wali, Qari Abdul (Prvý tajomník, „Generálny konzulát“ Talibanu, Pěšávar)

Walijan, Maulavi (Guvernér provincie Jawzjan)

Wasseq, Abdul-Haq-, Maulavi (Námestník ministra bezpečnosti (Spravodajská služba))

Waziri, M. Jawaz (Dep. OSN, Ministerstvo zahraničných vecí)

Yaqoub, Mohammad, Maulavi (Riaditeľ BIA)

Yuldashev, Tohir (aka Yuldashev, Takhir), Uzbekistan

Zaeef, Abdul Salam, Mullah (Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Taliban „Embassy“, Islamabad)

Zaeef, Abdul Salam (Veľvyslanec Talibanu v Pakistane)

Zahed, Abdul Rahman (Námestník ministra zahraničných vecí)

Zahid, Mohammad, Mullah (Tretí tajomník, „Veľvyslanectvo Talibanu“ Taliban, Islamabad),

Zaief, Abdul Salam, Mullah (Námestník ministra baníctva a priemyslu)

Zia, Mohammad (aka Zia, Ahmad); c/o Ahmed Shah s/o Painda Mohammad al-Karim Set, Peshawar, Pakistan; c/o Alam General Store Shop 17, Awami Market, Peshawar, Pakistan; c/o Zahir Shah s/o Murad Khan Ander Sher, Pěšávar, Pakistan

Zurmati, Maulavi Rahimullah (Námestník ministra informácií a kultúry (publikácie))

PRÍLOHA II

Zoznam príslušných orgánov uvedený v článku 5

BELGICKO

Ministère des finances
Trésorerie
Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax: (32-2) 233 75 18

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Service Licences
60, rue Général Léman
B-1040 Bruxelles
Fax: (32-2) 230 83 22
Tel.: (32-2) 206 58 11

DÁNSKO

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Alle 17
DK – 2100 København Ø
Tel.: (45) 35 46 60 00
Fax: (45) 35 46 60 01

NEMECKO

Deutsche Bundesbank
Postfach 100602
D-60006 Frankfurt/Main
Tel.: (49-69) 95 66-01
Fax: (49-69) 560 10 71

GRÉCKO

Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5-7 Nikis Street
GR-101 80 Athens
Tel. (30-10) 333 27 81-2
Fax (30-10) 333 28 10, 333 27 93

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5-7
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ. (30-10) 333 27 81-2
Φάξ.: (00-30-10) 333 28 10/333 27 93

ŠPANIELSKO

Dirección General de Comercio Inversiones
Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34) 913 49 39 83
Fax: (34) 913 49 35 62

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel.: (34) 912 09 95 11
Fax: (34) 912 09 96 56

FRANCÚZSKO

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Tel.: (33-1) 44 87 17 17
Fax: (33-1) 53 18 36 15

ÍRSKO

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 408 24 92

TALIANSKO

Ministero dell'Economia e delle Finanze
Comitato di sicurezza finanziaria
Via XX Settembre 97
I-00187 RomaE-mail: csf@tesoro.it
Tel.: (39 06) 4 761 39 21
Fax: (39 06) 4 761 39 32

LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération, de l'action humanitaire et de la défense
Direction des relations économiques internationales
BP 1602
L-1016 Luxembourg
Tel.: (352) 478-1 ou 478-2350
Fax: (352) 22 20 48

Ministère des finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel.: (352) 478-2712
Fax: (352) 47 52 41

HOLANDSKO

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tel.: (31-70) 342 82 27
Fax: (31-70) 342 79 05

RAKÚSKO

Oesterreichische Nationalbank
Otto-Wagner-Platz 3
A-1090 Wien
Tel.: (43-1) 404 20-0
Fax: (43-1) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres – Bundeskriminalamt
Josef Hlaubek Platz 1
A-1090 Wien
Tel.: (43-1) 313 45-0
Fax: (43-1) 313 45-85 290

PORTUGALSKO

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n° 1, C 2°
P-1100 Lisboa
Tel.: (351-1) 882 32 40/47
Fax: (351-1) 882 32 49

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção Geral dos Assuntos Multilaterais/Direcção dos Serviços das
Organizações Políticas Internacionais
Largo do Rivas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351-21) 394 60 72
Fax: (351-21) 394 60 73

FÍNSKO

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL 176
FIN-00161 Helsinki
Tel.: (358-9) 16 05 59 00
Fax: (358-9) 16 05 57 07

ŠVÉDSKO

Vo vzťahu k článku 4:

Rikspolisstyrelsen (RPS)
Box 12256
SE-102 26 Stockholm
Tel.: (46-8) 401 90 00
Fax: (46-8) 401 99 00

Vo vzťahu k článku 5:

Finansinspektionen
Box 7831
SE-103 98 Stockholm
Tel.: (46-8) 787 80 00
Fax: (46-8) 24 13 35

SPOJENÉ KRÁLOVSTVO

HM Treasury
International Financial Services Team
19 Allington Towers
London SW1E 5EB
United Kingdom
Tel. (44-207) 270 55 50
Fax (44-207) 270 43 65

Export Control and Non-Proliferation Directorate
Department of Trade and Industry
3-4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2JJ
United Kingdom
Tel. (44-207) 215 05 10
Fax (44-207) 215 05 11

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-207) 601 46 07
Fax (44-207) 601 43 09

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.2/Mr A. de Vries
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B – 1049 Bruxelles/Brusel
Tel.: (32-2) 295 68 80
Fax: (32-2) 296 75 63
E-mail: anthonius.de-vries@cec.eu.int